

Toto oznámení na webové stránce TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:308003-2013:TEXT:CS:HTML>

Belgie-Brusel: Výzva k vyjádření zájmu EACEA/2013/01 pro založení seznamu odborníků pro pomoc pro Výkonnou agenturu pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast v rámci řízení programů Evropské unie 2013/S 179-308003

Oznámení o výzvě k vyjádření zájmu

Výzva k vyjádření zájmu EACEA/2013/01 pro založení seznamu odborníků pro pomoc pro Výkonnou agenturu pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast v rámci řízení programů Evropské unie v oblasti vzdělávání, audiovizuální, kultury, mládeže, sportu, dobrovolníků pomoci EU a občanství nebo jakýchkoliv jiných programů delegovaných na agenturu

1. Úvod:

Evropská komise (dále uváděna jako „Komise“) ustanovila Výkonnou agenturu pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA – dále uváděna jako „agentura“) pro vedení činností Evropské unie v oblastech vzdělávání, audiovizuální a kulturní (v rámci uplatnění nařízení Rady (ES) č. 58/2003 (Úřední věstník L 11 ze dne 16.1.2003)). Jejím posláním je realizovat pod dohledem Komise řadu programových složek a činností financovaných Evropskou unií v oblastech vzdělávání a školení, občanství, mládeže, sportu, dobrovolníků pomoci EU, audiovizuální a kulturní, jakož i informační síť o vzdělávání v Evropě, programu Eurydice nebo jakýchkoliv jiných programů delegovaných na agenturu.

Agentura je pověřena hlavními aspekty řízení programových složek, za něž je odpovědná, včetně vypracování výzev k podání návrhů, výběru projektů a podepsání grantových dohod, finančního řízení, monitorování projektů, kontaktů s příjemci a kontrol na místě.

Agentura také kontrahuje služby prostřednictvím veřejných výzev k podání nabídek, týkající se předmětů relevantních pro programy řízené agenturou.

Agentura má svou vlastní právní identitu a nachází se v Bruselu.

2. Veřejný zadavatel:

Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast, avenue du Bourget 1, 1140Brusel, BELGIE. E-mail: eacea-info@ec.europa.eu

Právní základ pro programy a informace týkající se jejich realizace jsou dostupné na následující internetové stránce:

<http://eacea.ec.europa.eu>

Tato výzva k vyjádření zájmů je řízena agenturou. Od odborníků vybraných v rámci této výzvy může být také požadováno, aby poskytli pomoc nadřízenému Generálnímu ředitelství agentury (v době zveřejnění této výzvy jsou nadřízenými generálními ředitelstvími Generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu (GŘ EAC); Generální ředitelství pro komunikaci (GŘ COMM); a Generální ředitelství pro rozvoj a spolupráci – EuropeAid (GŘ DEVCO)) v rámci jejich činností (všeobecná koordinace politik a programů, komunikace, řízení složek, za něž agentura není zodpovědná), jakož i ostatním útvarům Komise a orgánům EU.

3. Postup při registraci:

Cílem této výzvy k vyjádření zájmu je sestavit seznam externích odborníků.

Vyjádření zájmu musí být podáno v 1 z úředních jazyků Evropské unie za použití on-line formuláře dostupného prostřednictvím internetové stránky agentury:

<http://eacea.ec.europa.eu>

Od uchazečů se bude žádat, aby předložili své přihlášky podle pokynů poskytnutých na internetové stránce agentury uvedené výše.

Společně se svým formulářem přihlášky musí uchazeči poskytnout důkaz, že disponují požadovanými dovednostmi a odbornými zkušenostmi týkajícími se předmětů programu(ů), o které se ucházejí, jak je dále určeno níže v bodě 11.

Zápis do seznamu nepředstavuje žádný závazek ze strany veřejného zadavatele ohledně uzavření smluv.

4. **Informace a dokumenty, které musí být předloženy:**

Zainteresované strany by ve svém vyjádření zájmu měly poskytnout kontaktní informace a uvést výčet konkrétních oblastí uvedených v bodě 7, o které projevují zájem.

Podpůrné doklady, které je nutno předložit pro hodnocení výběrových kritérií, jsou uvedeny v bodě 11.

5. **Obecný popis řízení:**

Vyzýváme fyzické osoby, aby podaly vyjádření zájmu v souladu s pravidly uvedenými v tomto oznámení.

Veřejný zadavatel sestaví seznam uchazečů, kteří vyhovují kritériím stanoveným níže v bodu 11.

Pokud má externí odborník provést konkrétní úkol související s oblastmi popsány v bodě 7, přiřadí veřejný zadavatel odborníky k tomuto úkolu na základě nezbytných dovedností, praxe a znalostí a v souladu s principy nediskriminace, rovného zacházení a absence střetu zájmů.

Veřejný zadavatel rovněž zajistí, aby poroty odborníků byly sestaveny vyváženým způsobem s náležitým střídáním odborníků. V úvahu bude brán také zeměpisný původ, jazykové schopnosti a odborný profil uchazečů. Při udržování zásady výběru nej kvalifikovanějších odborníků se veřejný zadavatel bude snažit o dosažení rovnováhy mezi ženami a muži.

6. **Použití seznamu vyplývajícího z tohoto oznámení:**

Seznam vyplývající z tohoto oznámení bude použit výlučně pro úkoly, které budou prováděny v oblastech popsanych v bodě 7, s maximální mezní hodnotou ve výši 130 000 EUR (maximální částka na každého odborníka po celou dobu trvání výzvy k vyjádření zájmu. Toto pravidlo se týká plateb učiněných po vydání formulářů objednávky agenturou) v případě celkových plateb (včetně jak odměn, tak i úhrad nákladů).

7. **Úplný popis oblastí pokrytých touto výzvou k vyjádření zájmu:**

Veřejný zadavatel zahajuje stávající výzvu k vyjádření zájmu za účelem zřízení seznamu odborníků pro pomoc při realizaci následujících úkolů:

a) Hodnocení obdržených návrhů v reakci na výzvy k podání návrhů:

i. hodnocení návrhů;

ii. podporování skupiny odborníků a napomáhání zajištění kvality jako vedoucí odborník.

b) Hodnocení a monitorování projektů:

i. hodnocení zpráv o projektu;

ii. hodnocení produktů a výsledků projektu;

iii. monitorování projektu a prohlídky místa;

iv. jakékoliv jiné úkoly týkající se analýzy a/nebo monitorování programů a projektů.

c) Specifické studie a analýzy týkající se oblastí činnosti.

d) Překlad nebo redigování dokumentů v požadovaných jazycích.

e) Podpora agentury během veřejných akcí.

f) Jakékoliv další úkoly vztahující se k programům řízeným agenturou.

Veřejný zadavatel může potřebovat externí expertizu v případě úkolů popsanych výše v následujících oblastech odbornosti:

1. Erasmus +:

1.1. vzdělávání dospělých;

1.2. vysokoškolské vzdělávání;

- 1.3. odborné vzdělávání a příprava;
- 1.4. školní vzdělávání;
- 1.5. informační a komunikační technologie (ICT) pro vzdělávání;
- 1.6. jazyková příprava a vzdělávání, mnohojazyčnost;
- 1.7. šíření výsledků a postupů;
- 1.8. využití výsledků;
- 1.9. podpora reformy politiky;
- 1.10. činnosti programu Jean Monnet;
- 1.11. mládež;
- 1.12. sport.
- 2. Evropa pro občany:
 - 2.1. historie XX. století;
 - 2.2. sociologie, hodnoty a občanství;
 - 2.3. sociální hospodářství a solidarita;
 - 2.4. politická věda;
 - 2.5. etické a sociální aspekty.
- 3. Kreativní Evropa:
 - 3.1. Média:
 - 3.1.1. podpora filmového rozvoje;
 - 3.1.2. podpora vývoje videoher;
 - 3.1.3. podpora tvorby programu TV;
 - 3.1.4. podpora přístupu na trh;
 - 3.1.5. podpora festivalů;
 - 3.1.6. podpora v oblasti budování kapacit / odborné přípravy;
 - 3.1.7. podpora divadelní distribuce;
 - 3.1.8. podpora on-line distribuce;
 - 3.1.9. podpora pilotních projektů;
 - 3.1.10. podpora filmové gramotnosti.
 - 3.2. Kultura:
 - 3.2.1. projekty spolupráce;
 - 3.2.2. literární překlady;
 - 3.2.3. sítě;
 - 3.2.4. platformy;
 - 3.2.5. podpora pilotních projektů.
- 4. Dobrovolníci pomoci EU.

8. **Místo dodání:**

Dle požadavku mohou být úkoly provedeny v prostorách veřejného zadavatele, v jakýchkoliv jiných prostorách, kde se bude konat akce pořádaná veřejným zadavatelem, nebo na dálku za použití elektronických komunikačních prostředků.

9. **Datum vypršení platnosti seznamu vyplývajících z výzvy k vyjádření zájmu:**

Seznam vyplývajících z tohoto oznámení je platný po dobu trvání programů řízených agenturou, tj. do 31.12.2020.

Zainteresované strany mohou podat žádost kdykoli před posledními 3 měsíci doby platnosti seznamu.

10. **Kritéria pro vyloučení:**

Uchazeči budou vyloučeni z účasti v této výzvě, pokud:

- a) jsou v konkurzu nebo v likvidaci, jejich záležitosti jsou ve správě soudů, uzavřeli ujednání s věřiteli, pozastavili obchodní aktivity, ohledně těchto záležitostí s nimi probíhá soudní řízení nebo se nacházejí v analogické situaci vzniklé z obdobného postupu podle legislativy nebo předpisů příslušných států;
- b) oni nebo osoby s pravomocí je zastupovat, rozhodovat za ně nebo je řídit byli odsouzeni za trestný čin týkající se jejich profesionálního chování rozsudkem příslušného orgánu členského státu, který má platnost pravomocně rozsouzené věci;
- c) dopustili se vážného profesního pochybení dokázaného jakýmkoli prostředky, které veřejný zadavatel může prokázat včetně rozhodnutí Evropské investiční banky a mezinárodních organizací;
- d) nesplnili své závazky týkající se úhrady příspěvků sociálního zabezpečení nebo úhrady daní v souladu se zákonnými opatřeními státu, ve kterém mají sídlo, nebo zákonů státu veřejného zadavatele, případně státu, v němž bude realizována smlouva;
- e) oni nebo osoby s pravomocí k jejich zastupování, rozhodování nebo řízení jsou předmětem rozsudku, který má platnost pravomocně rozsouzené věci, za podvod, korupci, účast ve zločinecké organizaci, praní špinavých peněz nebo za jakoukoliv jinou nezákonnou činnost, kdy taková nezákonná činnost škodí finančním zájmům Unie;
- f) jim byla vyměřena správní pokuta za zkreslení informací, jejichž poskytnutím veřejný zadavatel podmínil jejich účast ve výběrovém řízení, nebo tyto informace neposkytli, nebo z toho důvodu, že bylo shledáno, že se dopustili závažného porušení svých povinností v rámci zakázky kryté rozpočtem;
- g) se nacházejí ve střetu zájmů v souvislosti se zakázkou; přičemž ke střetu zájmů může dojít zejména v důsledku ekonomických zájmů, politické nebo národní spřízněnosti, rodinných nebo citových pout nebo v důsledku jakéhokoli jiného příslušného spojení nebo sdíleného zájmu.
- Před podpisem smlouvy musí odborníci předložit čestné prohlášení, ve kterém uvedou, že se nenacházejí v žádné ze situací zakládající důvody pro vyloučení dle seznamu výše. V případě pochybností mohou být požádáni o poskytnutí dokladů podporujících důvody k nevyloučení.

11. **Kritéria pro výběr uchazečů:**

Odborníci budou vybráni na základě jejich odborné a technické schopnosti k provedení úkolů popsanych v této výzvě podle následujících kritérií:

- alespoň 4 roky praxe v oblasti odbornosti, na niž se vztahuje konkrétní úkol,
- schopnost pracovat v angličtině a/nebo francouzštině a/nebo němčině (minimálně na úrovni B2 v případě prvního jazyka a minimálně na úrovni B1 v případě dalších) (typologie životopisu typu Europass: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/european-skills-passport/language-passport/templates-instructions>).

Všechny výše požadované zkušenosti a schopnosti budou vyhodnoceny na základě informací které uchazeči musí poskytnout ve svých on-line životopisech, které jsou součástí jejich přihlášky.

Schopnost používat nástroje IT je nezbytným předpokladem k výběru jako externí odborník.

12. **Podmínky pro odměny a náhrady odborníků:**

Smlouvy musí být podepsány vybranými odborníky, tj. fyzickými osobami. Žádné faktury od soukromých nebo veřejných orgánů nebudou přijímány.

12.1. Honoráře:

Vybraní odborníci budou odměňováni za služby odvedené v rámci této výzvy k vyjádření zájmu následujícími částkami:

http://eacea.ec.europa.eu/about/call_experts/documents/experts-fees.xlsx

Pracovním dnem se rozumí 1 pracovní den vybraného odborníka, v němž běžná pracovní doba za 1 den splňuje ustanovení platných zákonů a nařízení v zemi, kde budou služby prováděny. Hodiny odpracované nad

rámec běžné denní pracovní doby nebudou proplaceny. Výše uvedené sazby musí pokrývat mzdové náklady a všechny ostatní náklady, např. náklady na sociální zabezpečení, správní náklady a režijní náklady.

12.2. Proplacení cestovních nákladů a výdajů na ubytování:

V případě, že to bude zapotřebí pro realizaci úkolů a za předpokladu, že to bude zakotveno ve smlouvě, budou vybranému odborníkovi proplaceny cestovní výdaje a výdaje na ubytování v souladu s pravidly a sazbami uplatňovanými Evropskou komisí, které jsou uvedeny ve formuláři návrhu objednávky a na základě originálů podpůrných dokumentů (např. faktur). V případě objednávek služeb on-line bude požadováno vytištění elektronické rezervace. Dokumenty, které budou předloženy, musí uvádět použitou cestovní třídu, čas cestování a výši zaplacené částky.

13. Další informace:

13.1. Obecné podmínky platné pro tuto výzvu k vyjádření zájmu:

Všechny dokumenty, které odborníci předloží, se stanou majetkem veřejného zadavatele a budou pokládány za důvěrné. Výdaje na přípravu a podání přihlášek nebudou Evropskou komisí hrazeny.

Práva týkající se služeb dokončených v rámci smlouvy, a práva, která se týkají jejich duplikace a zveřejnění zůstávají majetkem Evropské unie.

Jakýkoliv dokument, který je zčásti nebo zcela založen na práci provedené v rámci této zakázky, může být dále předáván nebo zveřejňován pouze se svolením veřejného zadavatele.

Podání přihlášky v reakci na stávající výzvu k vyjádření zájmu znamená, že odborník přijímá všechna ustanovení a podmínky stanovené ve stávající výzvě k vyjádření zájmu a všechny podmínky obsažené v návrhu smlouvy. Odborníci se tak zřikají vlastních obchodních podmínek.

13.2. Zpracování osobních údajů:

Pokud zpracování odpovědí na stávající výzvu k vyjádření zájmu zahrnuje záznam a zpracování osobních údajů (jako je: jméno, adresa a životopis), budou tyto údaje zpracovány v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů. Pokud nebude stanoveno jinak, odpovědi na toto oznámení a jakékoliv požadované osobní údaje jsou požadované pro účely uvedené výše v bodě 5 a budou zpracovány výhradně pro tyto účely veřejným zadavatelem uvedeným v bodě 2, který rovněž jedná jako kontrolor dat.

Informujeme uchazeče, že za účelem ochrany finančních zájmů Unie mohou být osobní údaje postoupeny dozorcím instancím agentury (tj. Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Evropskému úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) atd.) a soudním orgánům (tj. soudům EU, evropskému veřejnému ochránci práv atd.).

Osobní údaje (příjmení, křestní jméno, pokud se jedná o fyzickou osobu, adresa, právní forma, identifikační číslo a příjmení a jméno osob s pravomocí k zastupování, rozhodování nebo řízení, pokud se jedná o právnickou osobu) mohou být registrovány buďto pouze v systému včasného varování (EWS) nebo jak v EWS, tak v ústřední databázi pro vyloučení (CED) účetním úředníkem Evropské komise, pokud se uchazeči budou nacházet v některé ze situací, které jsou zmiňovány v:

— rozhodnutí Komise 2008/969 ze dne 16.12.2008 o systému včasného varování (více informací viz prohlášení o ochraně osobních údajů na adrese http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm),

nebo

— nařízení Komise 2008/1302 ze dne 17.12.2008 o ústřední databázi pro vyloučení (více informací viz prohlášení o ochraně osobních údajů na adrese http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm#BDCE).

Dle uvedení ve výše zmiňovaném prohlášení o ochraně osobních údajů, každá strana zadaná do databáze má právo přístupu k příslušným údajům a k jejich opravě na základě žádosti podané účetnímu úředníkovi Evropské komise.

13.3. Střet zájmů:

Za účelem zajištění nezávislosti odborníků při realizaci úkolů, které jim byly přiděleny, budou muset podepsat prohlášení potvrzující, že neexistuje střet zájmů mezi činnostmi, návrhy, zprávami, soubory, výrobky a/nebo výsledky, které jim byly přiděleny, a jejich minulými, současnými nebo budoucími činnostmi.

Kromě toho nesmí být odborníci osobně zapojeni do činností, návrhů nebo projektů, s nimiž souvisí úkoly, které jim byly přiděleny. Z tohoto důvodu se od vybraných odborníků bude požadovat poskytnutí těchto informací před tím, než budou vyzváni k účasti v jakékoliv výběrové nebo hodnotící práci.

13.4. Kodex chování:

Odborník je povinen provést zakázku na nejvyšší profesionální úrovni. Příslušný odborník ponese výhradní odpovědnost za dodržení všech právních závazků, které se na něj vztahují, zejména těch, které vyplývají z pracovního práva, daňových zákonů a sociální legislativy.

Odborník musí informovat třetí strany, že nepatří k Evropské veřejné službě (nepatří do kategorie zaměstnanců, jelikož pracují v rámci zakázky na služby a ne na základě zaměstnanecké smlouvy), nejsou pověřeni žádnými delegovanými úkoly, členstvím ani mandátem, ale vykonávají úkoly jménem Evropské unie.

13.5. Zachování důvěrné povahy informací:

V případě každého úkolu, který provádějí, musí vybraní odborníci prokázat odpovídající etické jednání a musí respektovat důvěrnost informací a dokumentů, k nimž budou mít přístup.

Součástí smlouvy budou zvláštní ustanovení v tomto smyslu. Tato dohoda o zachování důvěrné povahy informací bude představovat závazek odborníka nesdílet informace získané nebo vytvořené v souvislosti s prováděním příslušného úkolu (úkolů) s žádnou třetí stranou s výjimkou příslušných zaměstnanců veřejného zadavatele.

13.6. Transparentnost „ex post“:

Podrobnosti týkající se poskytovatelů služeb, kteří uzavřeli smlouvu v hodnotě přesahující 15 000 EUR ročně v případě zakázky, jež byla zadána na základě postupu uvedeného v bodě 5, musí být uveřejněny na internetové stránce veřejného zadavatele nejpozději 30. června roku, který následuje po zadání zakázky.

Tyto podrobnosti zahrnují název, lokalitu (adresa v případě právnických osob a oblast původu v případě fyzických osob), hodnotu a předmět zakázky. V případě fyzických osob budou informace odstraněny 2 roky po roce, v němž byla zakázka zadána.

14. Den odeslání oznámení:

3.9.2013.

15. Datum přijetí Úřadem pro publikace:

3.9.2013.